

*NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE  
DEL VALLE DE POJOAQUE*  
9 Grazing Elk Drive, Santa Fe, NM 87506  
September 10, 2023



**Parish Administrator: Rev. Franklin D. Preto**  
**Pastor Emeritus: Msgr. Jerome Martinez y Alire**

**Parish Office Phone Number & Hours: (505) 455-2472**

**Open Monday, Wednesday and Thursday 10am–12 noon and 1:30pm–4:30pm**

**Office is Closed on Tuesday and Friday**– Please leave a message and the call will be returned next business day.

Rev. Franklin D. Preto is out of the Office on Monday and Tuesday Morning

Monsignor Jerome is in the Office on Wednesday and is available to meet by appointment ONLY.

**Religious Education Director:** Zenda Vargas call (505) 455-2267 email: nsdgvargas@gmail.com

**Deacons:** Donald Yardman 455-7872 Reuben Roybal 455-2986, John Archuleta 455-7619, Greg Romero 455-0051

**Saint Vincent de Paul:** Call or Text (505) 490-5520 For Any Type of Assistance



<b>CONFESSIONS:</b>	<u>Saturdays:</u>	2:00p.m. Pojoaque-Nuestra Senora de Guadalupe (Father's Office)
<b>MASSES:</b>	<u>Saturdays:</u>	4:00p.m. El Rancho-San Antonio de Padua-Spanish Mass
		5:00p.m. Spanish Video Mass-Nuestra Senora de Guadalupe
		5:30p.m. Nambe Pueblo-Saint Francis of Assisi-English Mass
	<u>Sundays:</u>	8:30a.m. Nambe-Sagrado Corazon de Jesus-English Mass
		9:00a.m. English Video Mass-Nuestra Senora de Guadalupe
		10:30a.m. Pojoaque-Nuestra Senora de Guadalupe-English Mass
	<u>Weekdays:</u>	11:30a.m. Pojoaque-NSDG Tue., Wed., and Thu. English Mass



**MASS INTENTIONS  
THIS COMING WEEK  
AND WEEKEND  
Sept. 12-Sept. 17**

**Tuesday, September 12, 11:30a.m. Pojoaque**

- † Mary Montoya Roybal by Michael Montoya
- † Nena Romero, Mary Quintana and Marcella Ortiz by Sam and Trish Quintana

**Wednesday, September 13, 11:30a.m.-Pojoaque**

- † Alvin, Tom and Mario Duran by Ronald Quintana
- † Lillian Soto, Marylou Stout and Nazario Valdez by L. Valdez and Family

**Thursday, September 14, 11:30a.m.-Pojoaque**

- † Carlos, Genevieve and Michael Quintana by Ronald Quintana

\* Health of Esther Martinez by Request

**Saturday, Sept. 16, 4:00p.m. El Rancho-Span.Mass**

- \* San Miguel, San Gabriel and San Rafael by David and Celina Ortiz
- † Betty Armijo (6 Month A) by Benny Armijo
- † Dan Quintana (5 Yr A), Flora Quintana (17 Yr A) and Lawrence Quintana (BD) by Marvin & Elaine Baca

**5:00p.m. Pojoaque-Spanish Video Mass**

- † All Souls in Purgatory by Request

**5:30p.m. Nambe Pueblo-English Mass**

- †\*All Living and Deceased Members of Nambe Pueblo by Request
- † James “Jim” Perez (30 Day) by Sandra Perez & Fam.
- †\*For Living and Deceased Members of the Perez Family by Teresa Perez and Family

**Sunday, Sept. 17, 8:30a.m.-Nambe-English Mass**

- † Jose Inez, Esquipula Valdez and Benny Valdez by Merejildo and Elma Ortega
- † Nikki Valdez, Gino Valdez and Melissa Martinez by Pete and Molly Valdez
- † Orlando Ortiz, Michael Ortiz and Merced Sandoval by Alfredo and Orlinda Roybal

**9:00a.m.-Pojoaque-English Video Mass**

- †\*David Frey, Barbara Liscarz and Toby Quinley by Joanne Frey
- † Martin Korunda, Sister Philip Mary Rielly by J. Frey

**10:30a.m. Pojoaque –English Mass**

- † Terecina (16 Yr A), Esequiel Lopez and Olivia Kesler by Oliver and Annabelle Rivera
- † Ramon L. and Frances M. Montoya by Michael Montoya
- † Alfred and Martin Trujillo by Leroy Lopez



**OUR LADY OF SORROWS**  
**Feast Day: Friday September 15**  
 The Title, Our Lady of Sorrows, given to our Blessed Mother focuses on her intense suffering and grief during the passion and death of our Lord. Traditionally, this suffering was not limited to the passion and death event; rather, it comprised the seven dolors or seven sorrows of Mary, which were foretold by the Priest Simeon who proclaimed to Mary. This child Jesus is destined to be the downfall and the rise of many in Israel. Our Lord and Savior.

**CHILD PROTECTION TRAINING:**

Attention all members of various organizations that serve in the church. If you are 18 and older you are required to take the online course *Abuse Awareness Training: Creating a Safe Environment for Our Children Workshop*, sponsored by the Archdiocese of Santa Fe. Visit [archdiosf.org](http://archdiosf.org); first click “Links”, then click VIRTUS online Training. At the end of the Training download a Certificate of completion and send it to the Parish Office. Workshops are good for five years. If you are not sure if you are up to date, call the Religious Education Office at (505) 455-2267 to check your status.

**FOR MARRIAGE WEEKEND PREPARATIONS**

Please visit [www.familylifem.org](http://www.familylifem.org) to register **MARRIAGE PREPARATION RETREATS** Please contact the Hispanic Ministry Office directly for the most recent information.

Deacon Robert Vigil, Director 505-831-8229

**PRE-CANA CLASSES**

Saint Anne Parish in Santa Fe (505) 690-7451. For questions, please contact the Family Life Office at (505) 831-8117 or email at [yduran@archdiosf.org](mailto:yduran@archdiosf.org)

**EXTRAORDINARY MINISTER WORKSHOP**

For information please contact [GGabaldon@archdiosf.org](mailto:GGabaldon@archdiosf.org)

**SAN JUAN DIEGO CHAPEL**

*The Chapel is open daily, during Office Hours, for ALL who would like to sit in prayer throughout the day. Masks are optional but are highly recommended because of the seating distance. First Friday 8:00 a.m. to 12:00 p.m.*

**ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2023-Campaign Theme: “REBUILD MY CHURCH: A FUTURE OF HOPE AND HEALING”** Goal Amount for our Parish \$28,500. Total Currently Paid \$19,344.04. We are committed to helping Catholics share their financial gifts with others.

**CONTACT INFO TO SCHEDULE RETREATS**

Facilitator Sr. Paula Gallagher, IHM, (505) 670-0240 or email [musicwrit@aol.com](mailto:musicwrit@aol.com)

**ACTS:** Divine Mercy Chaplet Prayer Service, second Sunday of each month after the 10:30 Mass in Pojoaque.

**TO VIEW OUR PARISH BULLETIN**

**Follow This Link:** [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**REFLECTION ON THE TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME:**

The readings for the 23rd Sunday in Ordinary Time focus on a conversion of heart. We are encouraged to overcome sinfulness and to go beyond merely following the letter of the law and to truly love. We are to support each other along the path to holiness and help each other overcome our sinfulness. The Gospel emphasizes the responsibility of the community in addressing conflicts and promoting accountability. This theme highlights the interconnectedness of believers and their role in supporting each other’s spiritual journey.

**RELIGIOUS EDUCATION CLASSES** begin next weekend September 17th, registration deadline is today September 10th. If you have any questions please contact our new Director of Religious Education, Zenda Vargas at (505)455-2267 or email her at [nsdgzvargas@gmail.com](mailto:nsdgzvargas@gmail.com). She is also available during office hours from 10-4 p.m.

**DAILY READINGS FOR: Sept 10-Sep 16**

**Sunday:** 127: EZ 33:7-9 PS 95:1-9 MT 18:15-20  
**Monday:** 437: COL 1:24-2:3 PS 62:6-9 LK 6:6-11  
**Tuesday:** 438: COL 2:6-15 PS 145:1-11 LK 6:12-19  
**Wednesday:** 439: COL 3:1-11 PS 145:2-13 LK 6:20-26  
**Thursday:** 638 NM 21:4b-9 PS 78:1b-38 JN 3:13-17  
**Friday:** 441: 1 TM 1:1-14 PS 16:1-11 LK 2:33-35  
**Saturday:** 442: 1 TM 1:15-17 PS 113:1-7 LK 6:43-49

For where two or three  
 are gathered together  
**In My Name**  
 I am there among them  
 Matthew 18:20

**FAMILY CONNECTION**

Conflict and disagreements are a part of family life. Yet, within our family, we have an important opportunity to learn how to resolve disagreements fairly by treating people with love and respect. Discuss the procedures for resolving disputes in your family. What kinds of things produce disagreements in your family? Do children frequently request the assistance of the adults when a disagreement arises? How do the adults respond? Jesus teaches his disciples the way in which they are to handle conflict within the Christian community of the Church. Invite family members to summarize the steps that Jesus proposes for resolving conflict. How might today's Gospel inform your family's handling of disagreements. If you have time, your family might choose to role play how Jesus' teaching about conflict resolution might be applied to disagreements that occur in your household.

**ENVELOPE USAGE**

By using your Church Offering Envelope **OR** a plain Envelope with your envelope number, you are indicating your presence at Mass. What you put in the envelope is between you and God. Parishioners are asked to include first name, last name, envelope number, and your mailing address on any envelope that is not provided by the Parish. **Thank you for your continued support.**

**FALL FAMILY DAY IS SCHEDULED FOR SUNDAY SEPTEMBER 24th** Family Day is a time when our Parish can come together as a family and fellowship. It also serves to facilitate an opportunity for us to enjoy an extended time of visitation with other parishioners allowing God's Spirit to continue to restore and reconcile broken relationships. Family Day will be after the 10:30am Mass. **FREE** food and music will be provided for all our Parishioners. On this day we will have the Fall Raffle Drawing and winners will be announced. Please don't forget to sell your Raffle Tickets because they benefit the Religious Education Program. Prize Donations are welcome for the Raffle Drawing. **YOU MUST WEAR A MASK AT ALL TIMES** If you are serving at the Altar, (Deacon, Acolyte, Lector, Cantor, EM, or any Server) The ASF has given the Parish Priest the discretion to mandate their own COVID-19 Policies. **UNLESS YOU ARE A SCHEDULED MINISTER FOR THE WEEKEND**, Father Frank has asked that everyone stay out of the Sacristy. This is to protect Father, Monsignor and the Deacons or Ministers that may be present in the Sacristy before or after Mass.

**COLLECTION FOR THE WEEKEND OF August 26 and August 27**

Sunday Envelope	\$6,088.64
Building Fund	\$ 698.00
St. Vincent de Paul	\$1,255.00
Donation for the Poor	\$ 203.00
Holy Day	\$ 73.00
All Other Collections	\$ 48.00

**\*Please Note:** These totals may be adjusted as they are deposited, these adjustments occur at the bank and include insufficient funds, etc. Final collection amounts are totaled on a yearly Contribution Report and are available to parishioners at the end of each year by request.

Instead of **ON LINE GIVING**, you can set up **BILL PAY** through your bank or Credit Union to have a donation sent weekly, monthly, or annually to support our Parish.

**UPDATE PARISH CENSUS:** It is imperative that you keep your address, name, telephone number, email and dependent information current. Please email or call the Parish Office with current information. Email: ologpojoaque@gmail.com

**SUNDAY GOSPEL REFLECTION**

**First Reading: Ezekiel 33:7-9** The Son of Man is appointed as guardian of Israel.

**Responsorial Psalm: 95:1-2,6-9** Song of praise to God, our salvation.

**Second Reading: Romans 13:8-10** The Law is summarized in the commandment to love your neighbor as yourself.

**Gospel Reading: Matthew 18:15-20** Jesus teaches his disciples how to settle disputes in the Church. Today's Gospel reading is sometimes called the "discourse on the Church" or the "church order" discourse. In Matthew's record of Jesus' teaching, we can hear echoes of the kinds of issues faced by the early Christian community. On the first part of the "discourse on the Church", Matthew addresses the Christian community's concerns about rank. Jesus responds to the disciples' question about who is greatest in the kingdom of heaven. Jesus indicates that those who wish to enter the kingdom of heaven must be like children, and he cautions those leaders who might lead these "little ones" astray. He also responds with the parable of the lost sheep, indicating how God will seek out and bring back those "little ones" who have strayed. Jesus addresses a common occurrence in the Christian community: a dispute between two members of the Church. Jesus outlines a procedure for settling such matters fairly. The victim should privately address the offender and attempt to resolve the dispute without outside involvement. If that fails, then the victim should bring two or three witnesses and confront the offender again. If the dispute is still unresolved, the matter should be brought to the attention of the entire community. If the offender refuses to adhere to the reparations prescribed by the community, then Jesus suggests that the offender may be expelled from the Church. Jesus does not discourage disagreement within the community of the Church; he acknowledges the reality of conflict and error and offers his disciples a means for addressing such matters. It is in the conclusion to this teaching that the message of hope is found. If decisions are taken in prayer, then the community can be assured of God's assistance.

# ROMERO'S Water Well Service

Electrical Troubleshooting

505-455-7758 505 455 9266

Lic. #360286

Flo Romero



restaurante  
**Rancho de Chimayo**

505.351.4444  
OPEN DAILY 9am-6pm  
ranchodechimayo.com

est. 1965

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Cara Gaitens**

cgaitens@4LPi.com • (800) 950-9952 x2557

# Pojoaque Supermarket

9 West Gutierrez St.  
Pojoaque Plaza



**Sopaipilla Factory Restaurant**

7 W. Gutierrez • Santa Fe, NM  
(505) 455-2855  
sopaipillafactoryrestaurant.com  
MON-SAT: 11-9



**Catholic Cruises and Tours**  
Take Your Faith on a Journey

Mass is Included  
Holy Land Discovery | Fatima, Lourdes, & Shrines of Spain  
Spiritual Highlights of Italy - plus many more!

Catholic Cruises and Tours  
CST# 2117990-70

Call 860-399-1785 or go to [www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

## WE'RE HIRING!

### AD SALES EXECUTIVES

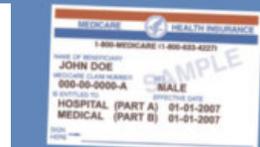
BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at  
[careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

## Do you have a question about Medicare?



Learn about:

- Preventive Services, Prescription Drug Assistance Information, Medicare Fraud, Open Enrollment and Much More.

**For more Information or to apply for help call 1-800-432-2080**

Our Assistance is Non-Biased, Confidential and Free!

## IF YOU LIVE ALONE You Need

**MDMedAlert!**™

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

As Low As **\$19<sup>95</sup>**/mo.

**CALL NOW! 800.808.9294**

[md-medalert.com](http://md-medalert.com)




## PLUMBING • HEATING • COOLING

- Water Lining
- Trenchless Pipe Replacement
- Sewer Lining

[www.caitcoares.com](http://www.caitcoares.com) **505-424-9191**

## Timeless Treasures & Curiosities

### Antiques & Gifts

18063 US 285 • Pojoaque, NM  
505-660-9509

10% off with this ad

## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

**833-287-3502**



## catholicmatch® New Mexico



[CatholicMatch.com/NM](http://CatholicMatch.com/NM)

## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)



## Serna's Car Washes

Self-service bays with hot water, vacuums, towels, fragrances.

Two locations:  
24 Cities of Gold Road in Pojoaque  
2 Serna Lane in Jacona

Used tire repair provided on-site by Pat Serna:  
call for appointment (505) 310-0193



**De Vargas**  
FUNERAL HOME & CREMATORY

625 N. Railroad Ave. - Española  
877-747-5600 • 747-7477 • [www.devargasfuneral.com](http://www.devargasfuneral.com)  
Johnny C. DeVargas, Funeral Director